

## 535290-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Servizi dwar l-arkitettura, l-inġinerija u l-ippjanar – Rahmenvertrag

Tragwerksplanung

OJ S 147/2026 03/08/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Servizzi

### 1. Xerrej

---

#### 1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: KFE Klinik Facility-Management Eppendorf GmbH

Email: [kfe-submissionsstelle@uke.de](mailto:kfe-submissionsstelle@uke.de)

Tip legali tax-xerrej: Korp irregolat bil-liġi pubblika, ikkontrollat minn awtorità reġjonali

Attività tal-awtorità kontraenti: Saħħa

### 2. Proċedura

---

#### 2.1. Proċedura

Titlu: Rahmenvertrag Tragwerksplanung

Deskrizzjoni: Rahmenvertrag der Fachplanungen Tragwerksplanung für Bestandssanierungen/-Umbauten der Bestandsge-bäude auf dem Gelände des Universitätsklinikums Hamburg-Eppendorf (UKE) während der bis zu 4-jährigen Laufzeit der Rahmenverträge (2 Jahre Festlaufzeit + 2 Jahre Verlängerungsoption). Die Leistungsphasen der Einzelaufträge umfassen teilweise alle HOAI-Leistungsphasen. Teilweise wird eine Beauftragung nur einzelnen bzw. zusammengefassten Leistungsphasen erfolgen. Es ist jeweils eine stufen-weise Beauftragung geplant, wobei die optionale Stufenbeauftragung jeweils ganz oder teilweise erfolgen kann. Mit dem Rahmenvertrag sollen 2 Rahmenvertragspartner gebunden werden. Die Beauftragung mit einem Einzelvertrag erfolgt im Bedarfsfall alternierend. Die Rahmenvertragspartner werden somit jeweils bei jedem zweiten Einzelauftrag beauftragt. Der öffentliche Auftraggeber wird bei den Einzelaufträgen eine insgesamt wirtschaftlich gleichwertige Beauftragung der Rahmenvertragspartner für die Dauer der Vertragslaufzeit sicherstellen. Die minimalen und maximalen Gesamthonorare der möglichen Einzelaufträge zu den ausgeschriebenen Rahmenverträgen betragen für die bis zu 4-jährigen Laufzeit des Rahmenvertrages Fachplanung Tragwerksplanung - minimaler Auftragswert EUR 5.000,00 netto. Maximales Auftragsvolumen über 4 Jahre EUR 1.200.000 netto zzgl. USt.

Identifikatur tal-proċedura: 51fc115f-e508-47f1-9eea-52f99c7680c5

Identifikatur intern: VV 017-26

Tip ta' proċedura: Innegojzjata bil-pubblikazzjoni minn qabel ta' sejha għall-kompetizzjoni/għall-kompetizzjoni bin-negojzar

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

Elementi prinċipali tal-proċedura: Der Erwerber behält sich das Recht vor, den Auftrag aufgrund der ursprünglichen Angebote ohne weitere Verhandlungen zu vergeben.

##### 2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71240000 Servizi dwar l-arkitettura, l-inġinerija u l-ippjanar

##### 2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Martinistraße 52  
Belt: Hamburg  
Kodiċi postali: 20246  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Hamburg (DE600)  
Pajjiż: Il-Ġermanja

#### 2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: #Bekanntmachungs-ID: CXP4Y88MG7Q#

##### **Baži legali:**

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

#### 2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż, Dokument tal-Akkwist

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali: Gemäß § 123  
GWB und § 124 GWB

Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali:

Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi:

Hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu:

Frodi:

Il-korruzzjoni:

Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin:

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tat-taxxi:

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali:

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi ambjentali:

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi soċjali:

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol:

Insolvenza:

L-attivitajiet kummerċjali huma sospiżi:

Imġiba professjonali serjament ħażina:

Ftehimiet ma' operatori ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-  
kompetizzjoni:

Kunflitt ta' interess minħabba l-parteċipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist:

Involvement dirett jew indirett fit-tnejn ta' din il-proċedura ta' akkwist:

Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra:

Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa  
jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura:

## 5. Lott

---

### 5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Rahmenvertrag TWP

Deskrizzjoni: Rahmenvertrag der Fachplanungen Tragwerksplanung für  
Bestandssanierungen/-Umbauten der Bestandsge-bäude auf dem Gelände des  
Universitätsklinikums Hamburg-Eppendorf (UKE) während der bis zu 4-jährigen Laufzeit der  
Rahmenverträge (2 Jahre Festlaufzeit + 2 Jahre Verlängerungsoption). Die Leistungsphasen  
der Einzelaufträge umfassen teilweise alle HOAI-Leistungsphasen. Teilweise wird eine  
Beauftragung nur einzelnen bzw. zusammengefassten Leistungsphasen erfolgen. Es ist  
jeweils eine stufen-weise Beauftragung geplant, wobei die optionale Stufenbeauftragung  
jeweils ganz oder teilweise erfolgen kann. Mit dem Rahmenvertrag sollen 2

Rahmenvertragspartner gebunden werden. Die Beauftragung mit einem Einzelvertrag erfolgt im Bedarfsfall alternierend. Die Rahmenvertragspartner werden somit jeweils bei jedem zweiten Einzelauftrag beauftragt. Der öffentliche Auftraggeber wird bei den Einzelaufträgen eine insgesamt wirtschaftlich gleichwertige Beauftragung der Rahmenvertragspartner für die Dauer der Vertragslaufzeit sicherstellen. Die minimalen und maximalen Gesamthonorare der möglichen Einzelaufträge zu den ausgeschriebenen Rahmenverträgen betragen für die bis zu 4-jährigen Laufzeit des Rahmenvertrages Fachplanung Tragwerksplanung - minimaler Auftragswert EUR 5.000,00 netto. Maximales Auftragsvolumen über 4 Jahre EUR 1.200.000 netto zzgl. USt.

Identifikatur intern: 1

#### **5.1.1. Għan**

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71240000 Servizzi dwar l-arkitettura, l-inġinerija u l-ippjanar

#### **5.1.2. Post tal-prestazzjoni**

Indirizz postali: Martinistraße 52

Belt: Hamburg

Kodiċi postali: 20246

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Hamburg (DE600)

Pajjiż: Il-Ġermanja

#### **5.1.3. Tul ta' żmien stmat**

Tul ta' żmien: 2 Snin

#### **5.1.4. Tiġdid**

Numru massimu ta' tiġdid: 1

Informazzjoni oħra dwar it-tiġdid: + 2 Jahre Verlängerungszeit

#### **5.1.6. Informazzjoni ġenerali**

##### **Parteċipazzjoni riżervata:**

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:

Għadha mhijiex magħrufa

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le

#### **5.1.7. Akkwist strateġiku**

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

#### **5.1.9. Kriterji tal-għażla**

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: - Erfahrungsnachweis in Form von Referenzen über mit dem Ausschreibungsgegenstand [Objektplanung (Architektur) im laufenden Krankenhaus- oder Forschungsbetrieb] vergleichbare, in den letzten bis zu 5 Jahren erbrachte Leistungen. Die Bewerber müssen sowohl Referenzen über Kleinaufträge mit einem Projektvolumen (= anrechenbare Kosten) bis höchstens ca. 100.000,00 EUR netto als auch Referenzen über größere Aufträge mit einem Projektvolumen über ca. 1 Mio. EUR netto einreichen. Innerhalb des höchstens 5-jährigen Referenzzeitraums können alle Projekte angegeben werden, bei denen im Laufe dieser Zeit vergleichbare Planungsleistungen erbracht wurden. Dies ist von

den Bewerbern jeweils durch die Angabe des Leistungszeitraums in den Referenzobjekten nachvollziehbar zu machen. Es kommt nicht darauf an, ob die Projekte selbst bereits baulich errichtet und abgeschlossen sind. Vorteilhaft sind Referenzen, bei denen ein Ansprechpartner auf Auftraggeberseite benannt ist MINDESTANFORDERUNG: - Je zwei Referenzen über einen mit dem Ausschreibungsgegenstand vergleichbaren Kleinauftrag mit einem Projektvolumen (= anrechenbare Kosten) bis höchstens ca. 100.000,00 EUR netto und je zwei Referenzen über einen mit dem Ausschreibungsgegenstand vergleichbaren größeren Auftrag mit einem Projektvolumen über ca. 1 Mio. EUR netto.

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Ordni ta' importanza: 1,00

Kriterju: Medja annwali tal-impjegati

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: - Eigenerklärung des Bewerbers über die durchschnittliche jährliche Anzahl der Beschäftigten in seinem Unternehmen in den letzten drei Jahren insgesamt.

Kriterju: Assigurazzjoni ta' indennità għar-riskji professjonali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: - Eigenerklärung zur Berufshaftpflichtversicherung mit folgenden Deckungssummen: für Personen- und Sachschäden 2.000.000 EUR und für Vermögensschäden 2.000.000 EUR je Schadensfall bei doppelter Jahreshöchstleistung. Mindestdeckungssummen einer bestehenden Berufshaftpflichtversicherung in Höhe von 2 Mio. EUR je Schadensfall bei doppelter Jahreshöchstleistung (d.h. 4 Mio. EUR) für Personen- und Sachschäden sowie 2 Mio. EUR für Vermögensschäden bei doppelter Jahreshöchstleistung (d.h. 4 Mio. EUR).

Kriterju: Rapport finanzjarju

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: - Bankauskunft über Art und Umfang der Geschäftsbeziehungen zum Bewerber und eventuellen Auffälligkeiten

Kriterju: Volum ta' negozju annwali medju

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: - Eigenerklärung des Bewerbers über den Gesamtumsatz seines Unternehmens sowie zusätzlich den Umsatz in dem Tätigkeitsbereich, der Gegenstand dieser Vergabe ist, jeweils bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre, sofern entsprechende Angaben verfügbar sind.

**Informazzjoni dwar it-tieni stadju ta' proċedura b'żewġ stadji:**

Numru minimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 4

Numru massimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 8

Il-proċedura se ssir fi stadji suċċessivi. F'kull stadju, xi parteċipanti jistgħu jiġu eliminati

#### **5.1.10. Kriterji tal-għoti**

**Kriterju:**

Tip: Kwalità

Isem: Technischer Wert

Deskrizzjoni: Die Unterkriterien, aus denen sich das Zuschlagskriterium des technischen Wertes mit insgesamt 60 % zusammensetzt, lauten wie folgt: - Qualifikation und Erfahrung der für die Ausführung der Einzelprojekte innerhalb des Rahmenvertrages vorgesehenen

Projektleiter: 30 % Die Qualifikation wird über die anzugebende Berufserfahrung anteilig mit 15 % berücksichtigt. Die Erfahrung wird durch Mitarbeiterreferenzen der letzten drei Projekte, welche von den vorgesehenen Projektleitern jeweils geleitet wurden, anteilig mit 15 %

berücksichtigt. Bei den drei Referenzprojekten ist jeweils ein Ansprechpartner des Auftraggebers zu nennen und eine Auftraggeberbestätigung zur Qualität der erbrachten vertraglichen Leistungen beizufügen. - Sicherstellung der Verfügbarkeiten des für die Ausführung der Einzelaufträge vorgesehenen Projektteams (einschließlich Redundanzen durch etwaige Mehrfachbesetzungen) während der Vertragslaufzeit des Rahmenvertrages: 30 %

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 60

**Kriterju:**

Tip: Prezz

Isem: Preis

Deskrizzjoni: Für die Angebotserstellung wird das Formblatt "Honoraraufstellung Rahmenvertrag" zur Verfügung gestellt. Die Bewertung des Preises erfolgt anhand der Brutto-Angebotssumme (ausgenommen der anzugebenden Stundensätze für etwaige Leistungsänderungen) wie folgt:  $40 \times (\text{niedrigster Angebotspreis}) \times \text{Angebotspreis Bieter}$   
Beschreibung des Kriteriums: Bei den im Honorarformblatt zum Rahmenvertrag genannten anrechenbaren Kosten und der dort genannten Honorarzone handelt es sich um fiktive Parameter für das Rahmenangebot.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 40

**5.1.11. Dokumenti tal-akkwist**

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 24/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y88MG7Q/documents>

**Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:**

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y88MG7Q>

**5.1.12. Termini tal-akkwist**

**Termini tal-proċedura:**

Data stmata ta' meta ntbagħtu l-istediniet għas-sottomissjoni tal-offerti: 09/09/2026

**Termini tas-sottomissjoni:**

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y88MG7Q>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partecipazzjoni: 31/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

**Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:**

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Der öffentliche Auftraggeber kann den Bewerber oder Bieter unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene

Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen. Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen.

**Termini tal-kuntratt:**

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjigi protetti: Għadu mhux magħruf

Fatturazzjoni elettronika: Permessa

Se tintuża l-ordni elettronika: Ie

Se jintuża l-pagament elettroniku: Ie

**5.1.15. Tekniki**

**Ftehim qafas:**

Ebda ftehim ta' qafas

**Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:**

Ebda sistema dinamika ta' xiri

**5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami**

Organizzazzjoni tar-riežami: Vergabekammer bei der Finanzbehörde

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: Die Vergabekammer leitet ein

Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: KFE Klinik Facility-Management Eppendorf GmbH

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-parteciżazzjoni: KFE Klinik Facility-Management Eppendorf GmbH

## 8. Organizzazzjonijiet

---

**8.1. ORG-0001**

Isem uffiċjali: KFE Klinik Facility-Management Eppendorf GmbH

Numru tar-reġistrazzjoni: DE 814 053 765

Indirizz postali: Martinistraße 52

Belt: Hamburg

Kodiċi postali: 20246

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Hamburg (DE600)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: KFE Submissionstelle

Email: [kfe-submissionsstelle@uke.de](mailto:kfe-submissionsstelle@uke.de)

Telefown: +49 40741056930

Indirizz tal-internet: <http://www.uke.de>

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

**8.1. ORG-0002**

Isem uffiċjali: Vergabekammer bei der Finanzbehörde

Numru tar-registrazzjoni: 02000000-KFB0000001-20

Indirizz postali: Gänsemarkt 36

Belt: Hamburg

Kodiċi postali: 20354

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Hamburg (DE600)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [vergabekammer@fb.hamburg.de](mailto:vergabekammer@fb.hamburg.de)

Telefown: +49 40428231690

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Organizzazzjoni tar-rieżami

**8.1. ORG-0003**

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefown: +49228996100

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

TED eSender

## Informazzjoni dwar l-avviż

---

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 5ec5e86b-3085-43c5-8f96-aaa76c8b3ddc - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 31/07/2026 09:29:23 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,  
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 535290-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 147/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 03/08/2026